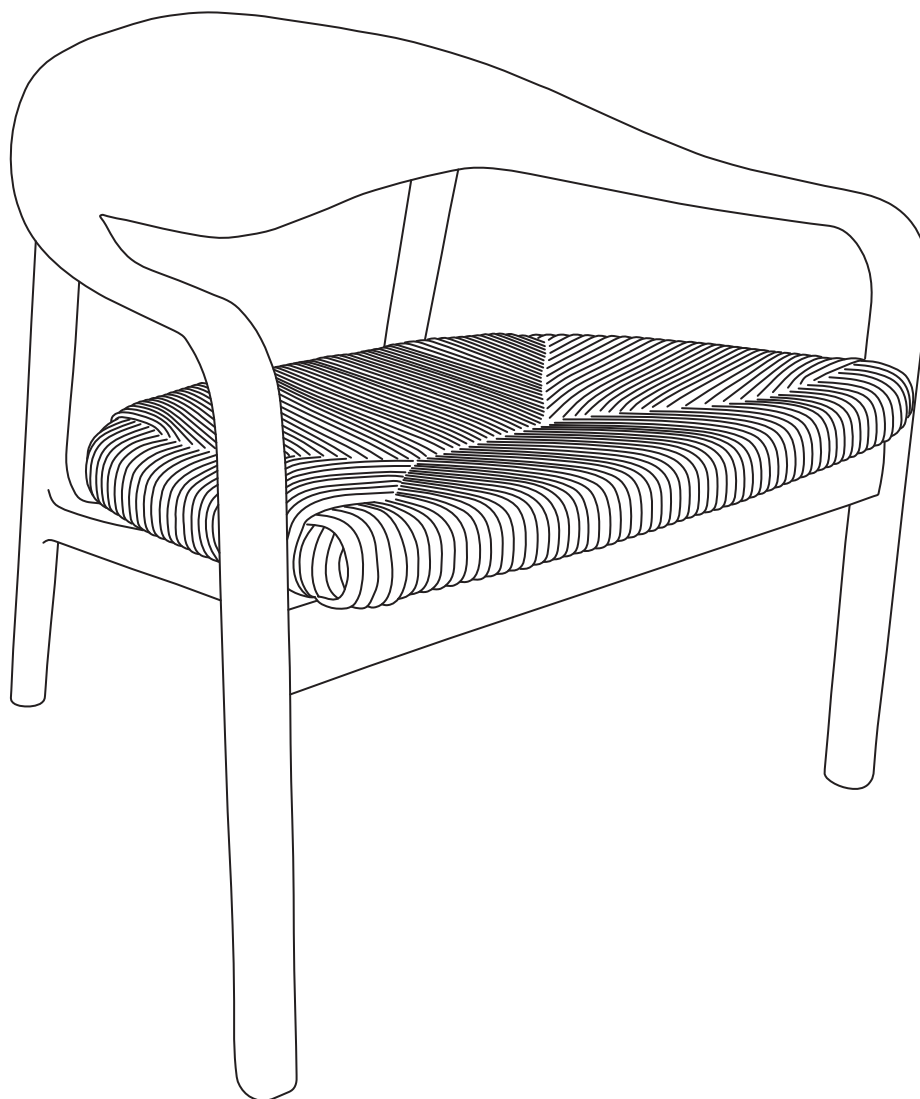




FR / Pour toute demande de SAV, contactez-nous via l'espace dédié « demande de SAV » accessible dans votre suivi de commandes sur notre site www.laredoute.fr, ou nous contacter au 0 969 323 515.

UK / If you need information about your product, email helpline@laredoute.co.uk or call: 033 0303 0199.

CH / Wenn Sie Fragen zu Ihrem Produkt, email: info@laredoute.ch oder anrufen: FR/IT: 0848 848 505, DE: 0848 848 505.

BE / Si vous avez des questions sur votre produit, email: serviceclient@laredoute.be ou appeler: 056 85 15 15 - Als u vragen over uw product, email: klantendienst@laredoute.be of bel: 056 85 15 00.

ES / Si tiene alguna pregunta acerca de su producto, email: contacto@laredoute.es o llamar: 902 33 00 33.

PT / Se você tiver dúvidas sobre o seu produto, email: contacto@laredoute.pt ou chamar: 707201010.

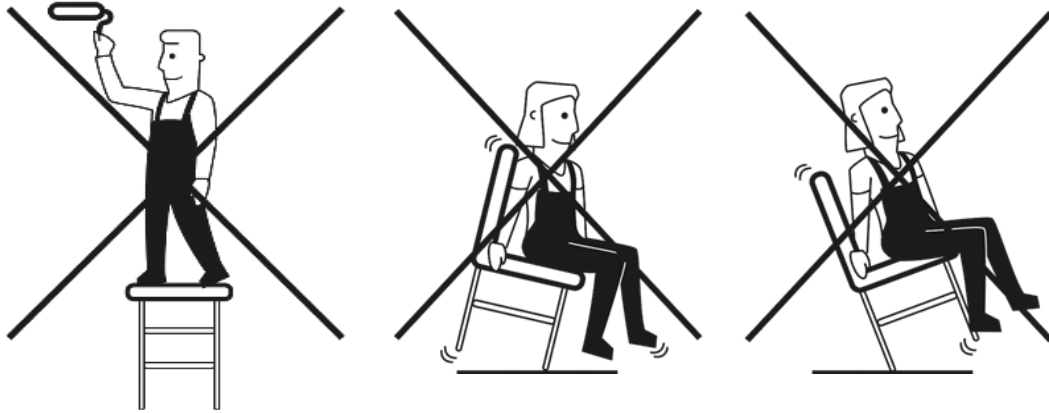
SE / Om du har frågor om din produkt, email: service@laredoute.se eller ring: 033 - 48 20 00.

NW / Hvis du trenger informasjon om produktet, email: service@laredoute.no eller telefon: 66-89-15-00.

IT / Se hai delle domande sul tuo articolo, ecco la mail via nuestro website.

PL / Jeśli mają Państwo pytania dotyczące produktu, prosimy pisać na numer telefonu: 32 225 28 28.

RU / Если Вам необходима дополнительная информация о товаре, свяжитесь с нами по телефонам 8 800 555 75 35 / 8 (495) 795 30 30, email: info@laredoute.ru.



FR - BOIS MASSIF

Le bois est un matériau durable, naturel et vivant : ce qui explique les variations de grain, de couleur, de texture, la présence de nœuds. De par nature poreux, il continue à absorber et libérer de l'humidité toute sa vie durant.

Le placage est une feuille de bois massif collée sur un panneau à base de bois, permettant d'obtenir un état de surface propre et régulier.

POUR L'ENTRETIEN GÉNÉRAL DE VOTRE MOBILIER

- Nettoyez avec un chiffon imbibé d'un détergent doux. Terminez toujours en essuyant avec un chiffon sec.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs à base de solvants ou abrasifs.
- Évitez d'exposer votre meuble aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur sur le long terme, ceci pourrait provoquer une décoloration.
- Ne placez jamais d'articles mouillés ou chauds directement sur votre meuble : pensez à utiliser des sets de table ou autres surfaces de protection.
- Ne frottez pas les marques ou les salissures. Épongez immédiatement tout liquide renversé en tamponnant doucement avec un chiffon propre, sec et absorbant pour empêcher la formation de taches.

UK - SOLID WOOD

Wood is a durable, natural, living material, which explains variations in grain, colour, texture and the presence of knots. Being naturally porous, it continues to absorb and release moisture throughout its life.

Veneer is a thin sheet of solid wood glued to a wood-based panel to produce a clean, smooth surface finish.

CARING FOR VARNISHED SURFACES (WOOD OR VENEERS)

- Clean with a cloth moistened with a mild detergent. Always finish by wiping with a dry cloth.
- Don't use cleaning products containing solvents or abrasives.
- Try to avoid exposing your furniture to direct sunlight or heat sources for extended periods, this could cause discolouration.
- Never place wet or hot items directly onto your furniture: remember to use place-mats or other protective products.
- Don't rub marks or soiling. Mop up any spills immediately by dabbing gently with a clean, dry, absorbent cloth, to prevent staining.

ES - MADERA MACIZA

La madera es un material sostenible, natural y vivo: lo que explica las variaciones de grano, color y textura y la presencia de nudos. Dada su naturaleza porosa, continúa absorbiendo y liberando humedad durante toda su vida útil.

La chapa es una hoja de madera maciza adherida a un panel hecho a base de madera, que permite obtener una superficie limpia y uniforme.

MANTENIMIENTO DE SUPERFICIES BARNIZADAS (MADERA O CHAPA)

- Limpiar con un paño humedecido con un detergente suave. Al acabar, sécalas siempre con un paño seco.
- No uses limpiadores abrasivos ni a base de disolventes.
- Evita exponer los muebles a los rayos directos del sol o a fuentes de calor a largo plazo; podrían causar una decoloración.
- No coloques nunca artículos húmedos ni calientes directamente sobre tu mueble: utiliza manteles u otras superficies de protección.
- No frotes las marcas ni la suciedad. Seca inmediatamente cualquier líquido derramado pasando suavemente un paño limpio, seco y absorbente para evitar la formación de manchas.

IT - LEGNO MASSELLO

Il legno è un materiale naturale, vivo e che si conserva nel tempo: ciò spiega le variazioni di grana, di colore, di consistenza e la presenza di nodi. Poroso di natura, il legno continua ad assorbire e a rilasciare umidità nel corso degli anni.

L'impiallacciatura è un foglio di legno massello incollato su un pannello a base di legno che consente di ottenere una superficie pulita e regolare.

MANUTENZIONE DELLE SUPERFICI VERNICIATE (LEGNO O IMPIALLACCIATURA)

- Pulire con un panno imbevuto di un detergente delicato. Terminare sempre asciugando con un panno asciutto.
- Non usare detergenti abrasivi o a base di solventi.
- Evitare di esporre i mobili a contatto diretto con i raggi solari o con fonti di calore per lunghi periodi, ciò potrebbe provocare una decolorazione dei mobili.
- Non collocare mai articoli bagnati o caldi direttamente sul mobile: utilizzare tovagliette o altre superfici protettive.
- Non strofinare mai per rimuovere marchi o sporizia. Asciugare immediatamente il liquido eventualmente rovesciato, tamponando delicatamente con un panno pulito, asciutto e assorbitente per impedire la formazione di macchie.

DE - MASSIVHOLZ

Holz ist ein nachhaltiges, natürliches und lebendiges Material: das erklärt Variationen in Maserung, Farbe, Textur und das Vorhandensein von Knoten. Durch seine poröse Beschaffenheit wird es Zeit seines Lebens Feuchtigkeit aufnehmen und abgeben.

Das Furnier besteht aus massivem Holz, das auf eine Holzplatte geklebt wurde, um eine saubere und stabile Oberfläche zu erhalten.

OBERFLÄCHENPFLEGE: LACK (HOLZ ODER FURNIERE)

- Mit einem Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Immer abschließend mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Keine Reiniger mit Lösemittel oder Scheuermittel verwenden.
- Setzen Sie Ihre Möbel langfristig weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus, da dies Verfärbungen führen kann.
- Legen Sie nie heiße oder feuchte Gegenstände direkt auf Ihre Möbel: denken Sie daran Untersetzer oder anderen Oberflächenschutz zu verwenden.
- Abdrücke und Schmutzflecken nicht scheuern. Entfernen Sie sofort verschüttete Flüssigkeiten und tupfen Sie sie vorsichtig mit einem sauberen, trockenen, saugfähigen Tuch, um Fleckenbildung zu vermeiden.

PT - MADEIRA MACIÇA

A madeira é um material durável, natural e vivo: o que explica as variações nos grãos, da cor, da textura, a presença de nós. Devido à sua porosidade, a madeira continua a absorver e a libertar a humidade ao longo de toda a sua vida.

O folheado é uma folha de madeira maciça colada sobre uma placa de derivados de madeira, que permite obter um estado de superfície limpo e regular.

LIMPEZA DA SUPERFÍCIE LACADA (MADEIRA OU FOLHEADOS)

- Limpe com um pano humedecido com detergente suave. Termine sempre, limpando com a ajuda de um pano seco.
- Não utilize detergentes à base de solventes ou abrasivos.
- Evite a exposição direta do seu móvel aos raios solares ou a fontes de calor a longo prazo, uma vez que poderia provocar uma descoloração.
- Nunca coloque diretamente os artigos molhados ou quentes sobre o seu móvel: utilize marcadores ou outras superfícies de proteção.
- Não esfregue as marcas ou as manchas. Deverá absorver imediatamente qualquer líquido derramado, enxugando delicadamente com um pano limpo, seco e absorvente para impedir a formação de manchas.

NL - MASSIEF HOUT

Hout is een duurzaam, natuurlijk en levend materiaal: daarom zijn er variaties in nerf, kleur, structuur, de aanwezigheid van ogen. Omdat het van nature poreus is, zal het altijd vocht blijven opnemen en afdrijven.

Fineer is een massieve laag van hout geplakt op een paneel op basis van hout, wat een strak en regelmatig oppervlak geeft.

ONDERHOUD VAN GELAKT OPPERVLAK (HOUT OF FINEER)

- Maak schoon met een doek dat in een mild schoonmaakmiddel gedoopt is. Neem op het laatst altijd af met een droge doek.
- Gebruik geen zeep met oplosmiddelen of schuurmiddelen.
- Bescherm uw meubel tegen direct zonlicht of warmtebronnen, dit kan verkleuringen veroorzaken.
- Plaats nooit natte of warme voorwerpen direct op het product, en gebruik onderzetters of andere oppervlaktebeschermers.
- Wrijf niet over vuile plekken en vlekken. Verwijder meteen gemorste nattigheid door met een schone, droge en absorberende doek zacht te deppen, om vlekvorming te voorkomen.

NO - MASSIVT TRÆ

Tre er et slitesterkt, naturlig og levende materiale, og vil derfor ha variasjoner i struktur, farge og tilstedeværelse av kvist. Det er også et porøst materiale, som alltid vil trekke til seg og slippe ut fuktighet. Finér er tyntre «ark» av massivt tre som er limt på en trefiberplate, slik at man oppnår en ren og glatt overflate.

VEDLIKEHOLD AV LAKKERTE OVERFLATER (MASSIVT TRE ELLER FINÉR)

- Rengjør med en klut fuktet med et mildt vaskemiddel. Tørk alltid etterpå med en tørr klut.
- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løse- eller slipemidler.
- Unngå å plassere møbler i direkte sollys, eller nær varmekilder over lang tid, dette kan føre til misfarging.
- Plasser aldri våte eller varme elementer direkte på møbelet. Bruk kuvertbrikker eller andre beskyttende underlag.
- Ikke gni på flekker eller smuss. Tørk av væske umiddelbart ved å presse forsiktig med en ren, tørr og absorberende klut for å unngå flekker

ЦЕЛЬНАЯ ДРЕВЕСИНА

Древесина – прочный натуральный материал, что объясняет разнообразие ее структуры и цвета. Из-за своей пористости она продолжает поглощать и высвобождать влагу в течение всего срока службы. Шпон – лист цельной древесины, приклеиваемый на плиту на основе древесины, который позволяет получить чистую ровную поверхность.

УХОД ЗА ЛАКИРОВАННЫМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ (ДЕРЕВО ИЛИ ШПОН)

- Протирать тканью, смоченной слабым раствором моющего средства, после этого вытереть поверхность сухой тканью.
- Не допускается использование чистящих средств на основе растворителей или абразивных веществ.
- Следует избегать попадания прямого солнечного излучения или воздействия источников тепла на мебель в течение долгого периода времени, так как это может привести к ее выцветанию.
- Ни в коем случае не ставить мокрые или горячие предметы непосредственно на поверхность предметов мебели – используйте салфетки или другие средства защиты поверхности.
- Не следует тереть места пятен и загрязнений. Разлитую жидкость следует немедленно аккуратно собрать чистой сухой absorbирующей тканью, чтобы предотвратить появление пятен.

FR - MÉTAL

Les meubles en métal : inox, époxy, aluminium, sont naturellement sensibles aux rayures et à certains liquides.
Les éraflures, Inévitables y compris sur l'acier inox- dable, deviendront plus uniformes au fil du temps. .
ENTRETIEN
•Époussetez régulièrement votre meuble avec un chiffon sec.
•Nettoyez avec un chiffon humidifié d'eau tiède et d'un détergent au pH neutre ou de liquide vaisselle. Terminez en essuyant avec un chiffon sec.
•Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs.
•Ne laissez pas longtemps du liquide renversé sur la surface pour éviter les taches.

UK - METAL

Metal furniture: stainless steel, epoxy and aluminium are naturally susceptible to scratches and some liquids.
Scratches are inevitable, including on stainless steel, but will blend in over time.
CARE INSTRUCTIONS
•Dust your furniture regularly with a dry cloth.
•Clean with a cloth dampened with a solution of warm water and a detergent with a neutral pH or washing-up liquid. Finish by wiping with a dry cloth.
•Never use abrasive cleaners.
•Don't leave spilt liquid on the surface for lengthy periods in order to prevent stains.

ES - METAL

Los muebles de metal (acero inoxidable, epoxi, aluminio) son de naturaleza sensible a los rasguños y a ciertos líquidos.
Los arañazos, inevitables incluso en el acero inoxidable, se volverán más uniformes con el paso del tiempo.
MANTENIMIENTO
•Quita el polvo periódicamente con un paño seco.
•Limpia con un paño humedecido con agua tibia y un detergente de pH neutro o líquido lavavajillas. Al acabar, seca con un paño seco.
•No utilices nunca limpiadores abrasivos.
•No dejes durante largo tiempo líquidos derramados en la superficie para evitar las manchas.

DE - METALL

Metallmöbel: Epoxy, Edelstahl und Aluminium sind von Natur aus anfällig für Kratzer und bestimmte Flüssigkeiten.
Kratzer sind bei Edelstahl eingeschlossen und unvermeidlich und werden im Laufe der Zeit immer regelmäßiger. .
PFLEGE
• Stauben Sie Ihre Möbel regelmäßig mit einem trockenen Tuch ab.
• Mit Tuch und warmem Wasser sowie einem pH-neutralen oder flüssigem Spülmittel reinigen. Abschließend mit einem trockenen Tuch abwischen.
• Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
• Lassen Sie keine verschüttete Flüssigkeit nicht für längere Zeit auf der Oberfläche zurück, um Flecken zu verhindern.

PT - METAL

Os móveis de metal: aço inoxidável, epóxi, alumínio, são naturalmente suscetíveis aos riscos e alguns líquidos.
Os riscos inevitáveis, incluindo sobre o aço inoxidável, tornar-se-ão mais uniformes ao longo do tempo.
LIMPEZA
•Limpe regularmente o pó do seu móvel com um pano seco.
•Limpe com um pano humedecido com água morna e um detergente de pH neutro ou líquido da louça. Termine limpando com um pano seco.
•Nunca utilize detergentes abrasivos.
•Não deixe líquido derramado sobre a superfície demasiado tempo de forma a evitar manchas

NL - METAAL

Meubels van metaal: rvs, epoxy, aluminium, zijn van nature gevoelig voor krassen en voor sommige vloeistoffen.
In de loop der tijd verschijnen onvermijdelijk krasjes, ook op roestvrij staal.
ONDERHOUD
•Stof uw meubel regelmatig af met een droge doek.
•Neem af met een vochtige doek en lauw water met een Ph-neutraal schoonmaakmiddel of met afwasmiddel. Droog af met een droge doek.
•Gebruik nooit schuurmiddelen.
•Maak natte plekken meteen schoon om vlekken te voorkomen

SE - METALL

Möbler i metall som rostfritt stål, epoxi och aluminium är naturligt känsliga för repor och vissa vätskor. Repar är oundvikliga, även på rostfritt stål, men de blir mer enhetliga med tiden.

UNDERHÅLL

•Dammtorka regelbundet din möbel med en torr trasa.
•Rengör med en trasa som är fuktad med ljummet vatten och ett rengöringsmedel med neutralt PH-värde eller diskmedel. Avsluta genom att torka av med en torr trasa.
•Använd aldrig slipande rengöringsmedel.
•Lämnna inte utspilld vätska på ytan för att undvika fläckar.

NO - METALL

Møbler av metall: rustfritt stål, epoxy og aluminium riper lett, og er ømtålige for enkelte væsker. Riper er uunngåelige, også på rustfritt stål, men de blir mer ensartede over tid.

VEDLIKEHOLD

•Støvtørk regelmessig møbelet med en tørr klut.
•Rengjør med en klut fuktet med varmt vann og et pH-nøytralt vaskemiddel. Tørk til slutt med en tørr klut.
•Bruk aldri slipende rengjøringsmidler.
•For å unngå flekker bør ikke sølt væske ligge lenge på overflaten.

МЕТАЛЛ

Мебель из металла: нержавеющей стали, алюминия, эпоксидных смол, чувствительна к механическим повреждениям и к воздействию некоторых жидкостей.
Царапины, появление которых неизбежно в том числе и для нержавеющей стали, со временем становятся равномерными.
УХОД
• Регулярно удалять пыль с мебели сухой тканью.
• Протирать ткань, смоченной теплой водой и чистящим средством с нейтральным значением pH или моющим средством для посуды. После этого вытирать поверхность сухой тканью.
• Ни в коем случае не использовать абразивные чистящие средства.
• Не оставлять на длительное время разлитую на поверхности жидкость во избежание образования пятен.

IT - METALLO

I mobili in metallo: inox, resina epossidica, alluminio sono naturalmente sensibili ai graffi e ad alcuni liquidi.
I graffi, inevitabili anche sull'acciaio inossidabile, diventeranno più uniformi con il passare del tempo
MANUTENZIONE
• Spolverare regolarmente con un panno asciutto.
• Pulire con un panno inumidito con acqua tiepida e detergente con pH neutro o detersivo per piatti. Terminare asciugando con un panno asciutto.
• Non utilizzare mai detergenti abrasivi.
• Per evitare la comparsa di macchie non lasciare per troppo tempo il liquido rovesciato sulla superficie del mobile